

147. Gayo Plinio Cecilio Segundo. [Epístolas]: *C. Pli. Caecilii Junioris Nouocomensis Plinii Secundi Veronensis Nepotis libri Epistolarum nouem addito nu[n]c [et] Decimo cum Panegyrico.i.oratione de laudibus Traiani I[m]peratoris una cum luculentissima Ioannis Mariae Catanaei expositione his omnibus libris adiuncta felice sydere incipiunt : quarum diligentissime nuper recogniti fideliterque impressi.* - Venetiis, per Ioannem Rubeum Vercellensem, 1519 Die. XV. Decembris. -- [5], CCXLVII h. : il. ; fol.

Datos de publicación tomados del colofón. -- Iniciales adornadas y grabados xilográficos. --

BUS A Res. 12/3/07 (Holandesa, con las tapas desprendidas. - Ejemplar múmero: faltan las primeras cinco hojas. -- Olim: 48/63)

Otros ejemplares: BUS A 335/086(1), 336/123(1) y A Res. 11/3/12

[Libro completo](#)

Se contiene en este impreso la edición y comentario de Ioannes Maria Cataneus (Giovanni Maria Cattaneo de Novara, c. 1460-c. 1530), de las dos obras de Plinio el Joven que se han conservado, a saber, los diez libros de las *Cartas*, a los que se suma el *Panegírico* dirigido por el autor al “general” Trajano, el *princeps* bajo el que Roma alcanzó el cénit de su *imperium*. Cataneus fue traductor del griego al latín y conspicuo redactor de unos exitosos *Progymnasmata*, ejercicios literarios (en su buen sentido) o retóricos (para los malos usuarios), que también es dable consultar en nuestra biblioteca (BUS A Bibliotheca Palatina F2824/F2826). Fue discípulo de Demetrius Chalcondylas y Georgius Merula, y como ellos humanista y poeta. Cataneus hizo una primera edición y comentario de esta integral de Plinio en Milán: Alessandro Minuziano, 1506 (CCPB000344784-7), un trabajo que luego corrigió y amplió en una segunda, la de 1518, de la que nuestro ejemplar es fiel reimpresión, una de las muchas que tuvo hasta el siglo XVII. El título de la edición de 1506, con reimpresión en Venecia 1510, diverge de esta que nos ocupa en la denominación de las respuestas de Trajano en el libro X: *epistolarum libri nouem. Eiusdem Plinii libellus epistolarum ad Traianum cum rescriptis eiusdem principis* (CCPB000363485-X). El libro X tuvo una transmisión diferente y única que permaneció desconocida hasta su publicación en 1502 en Venecia, por Hieronymus Avantius, y en 1508, más completa, por Aldo Manucio. Hay además otras diferencias entre ambas ediciones de Cataneo, como los poemillas encomiásticos, la ilustración de la portada —el autor en su escritorio— que se reproduce al comienzo de cada libro, y las cartas dedicatorias. En esta edición se reproduce la inicial al juriconsulto Goffredo Carli, “praesidi Gratianopolis ac Mediolani” (Milán, 1-XII-1505), la breve “Vita Plinii” y la dedicatoria del *Panegyricus* a Gian Giacomo Trivulzio, comandante de la guarnición francesa de Milán. Nuestro humanista se sitúa, por tanto, en la corriente de los editores que consideran que el *Panegírico de Trajano*, por su tamaño y por su contenido, debe ser una continuación de las *Cartas*, y esto es razonable tanto por la proporcionada extensión del *Panegírico* como por su tono mismo, aunque por mera cronología estaría delante del mencionado libro X, dado que, como cónsul sufecto, pronunció la acción de gracias al nuevo emperador en su entrada en la Urbe el día 1 de septiembre del año 100, y la correspondencia con Trajano es de su posterior gobierno de Bitinia. La segunda corriente de editores (y ambas perduran hasta la actualidad) edita el de Plinio junto con los *XII Panegyrici Latini*, en la que fueron pioneros Puteolanus (1482), Cuspinianus (1513) y luego Livineius (1599). El *Panegyrcus Traiani* también encaja en esa colección, porque su calidad le dio a Plinio el honor de servir de modelo a los otros panegiristas, que se datan en el siglo IV. Y ello tanto en lo referente a este género literario (el del elogio al emperador), que él llevó a su más alta cumbre, como por el hecho que todo elogio al poderoso contiene además demandas concretas a este, en forma de *espejo de príncipe*, espejo del buen gobernante, un tema universal y vigente desde la Antigüedad hasta nuestros días. El *Panegírico* de Plinio, el primer gran discurso latino que conservamos desde las *Filípicas* de Cicerón (43 a. C.), fue hallado junto con los otros once en Maguncia en 1433 por el siciliano Giovanni Aurispa, el gran colector de manuscritos griegos, y corrió impreso desde las primeras ediciones de las cartas (*ed. pr.* libros I-VII y IX, por L. Carbo, Venecia 1471). La edición y comentario de Cataneo se ciñe a la obra de Plinio el Joven, sin incluir el anónimo *Liber illustrium uirorum*, que le atribuyeron una parte de la tradición manuscrita de Sexto Aurelio Víctor (*ca.* 330-*ca.* 399) y muchos editores o impresores de los

siglos XV y XVI. Los lectores hemos tenido la suerte de que la edición de Cataneo quedara recogida, y al mismo tiempo superada, como la de tantos otros, por la del incansable recopilador y a su vez talentoso editor que fue Pieter Burman (1668-1741), cuya edición de las *Cartas de Plinio* (Ámsterdam: Jansson-Waesberge, 1734) reseñamos aquí, justo para eso, para demostrar su magisterio y que tal encomio no es infundado, pues incluyó en su edición y comentario los de Gottlieb Corte (1698-1731), Paul Daniel Longolius (1704-1779), nuestro G. M. Cattaneo, Jacob Schegk Jr. (1511-1587), Jacques Sirmond (1559-1651), Isaac Casaubon (1559-1614), Henri Estienne (1531-1598), Konrad Rittershausen (1560-1613), Claude Mignault (1536-1606), Caspar von Barth (1587-1658), August Buchner (1591-1661), Joannes Scheffer (1621-1679), Gronovius (1611-1671), Cellarius (1638-1707), Orville (1696-1751), a los que sumó los suyos propios. Todo lo cual puede más bien estorbar para degustar en su reposada lectura la prosa límpida, comedida y ágil de este escritor de tan inteligente y humana mirada sobre las cosas y los hombres, el joven Plinio.

BALLISTRERI, G. Cattaneo (Cataneo), Giovanni Maria (Mario), en *Dizionario Biografico degli Italiani*, 22 (1979), p. 468-470, accesible en [http://www.treccani.it/enciclopedia/giovanni-maria-mario-cattaneo_\(Dizionario-Biografico\)/](http://www.treccani.it/enciclopedia/giovanni-maria-mario-cattaneo_(Dizionario-Biografico)/). GONZÁLEZ FERNÁNDEZ, J. *Plinio el Joven. Cartas*. Madrid: Gredos, 2005. MORENO SOLDEVILA, R. *G. Plinio Cecilio Segundo. Panegírico de Trajano*, Madrid-Valencia: C.S.I.C.-Tirant lo Blanch, 2010. MOSS, J. W. *A Manual of Classical Bibliography comprising a copious detail of the various editions of the Greek and Latin classics*, Londres: W. Simpkin, R. Marshall, 1825; 2 vols. REYNOLDS, L. D. The Younger Pliny, en ID. (ed.) *Texts and Transmission. A Survey of the Latin Classics*. Oxford: Clarendon Press, 1983, p. 316-322.

Ana Pérez Vega y José Solís de los Santos